

# دليل المصدر المصري

## إلى دولة تنزانيا



٢٠٢١



## المحتويات

### أولاً: بيانات أساسية ومؤشرات اقتصادية عامة

١. بيانات أساسية عن جمهورية تنزانيا الاتحادية: الموقع، المساحة، المناخ، الموارد الطبيعية، اللغة الرسمية، المخاطر الطبيعية، النظام السياسي، ساعات العمل والإجازات الرسمية.
٢. موقف التجارة الخارجية لدولة تنزانيا:
  - الإطار التعاقدى التجاري لدولة تنزانيا وعضويتها في المنظمات الدولية والإقليمية.
  - أهم الموانئ البحرية التنزانية.
  - تطور التجارة الخارجية لتنزانيا مع دول العالم.

### ثانياً: بيانات اقتصادية وتجارية:

- ١) اللوائح المنظمة للتجارة الخارجية في تنزانيا ومعلومات إجرائية ومتطلبات التصدير:
- ٢) متطلبات إقامة نشاط تجارى في تنزانيا: عقود الوكالات والتوزيع، إقامة الشركات في تنزانيا.
- ٣) معلومات وبيانات حول طبيعة التعامل في السوق التنزانية
  - قنوات التوزيع والبيع في السوق التنزانية
  - أساليب وآليات البيع المتبعة في السوق التنزانية
  - سياسات التسعير في السوق التنزانية
  - خدمات ما بعد البيع ومراكز دعم العملاء
- ٤) وسائل الدعاية والإعلان المختلفة وأسعار الإعلانات

### ثالثاً: العلاقات الثنائية بين مصر وتنزانيا:

١. الموقف التعاهدى بين مصر وتنزانيا
٢. تواجد الشركات المصرية في تنزانيا
٣. عقبات تجارية واستثمارية:
٤. أهم الخطوط الملاحية بين مصر وتنزانيا ومتوسط تكلفتها
٥. التعريفات الجمركية المطبقة على الواردات المصرية إلى السوق التنزانية:
٦. الاستثمارات المتبادلة بين مصر وتنزانيا وأهم المستثمرين:
٧. تطور التبادل التجاري بين مصر وتنزانيا (الصادرات المصرية، الواردات المصرية)

## أولاً: بيانات أساسية ومؤشرات اقتصادية عامة عن دولة تنزانيا.

### ١. بيانات أساسية حول تنزانيا:

- الاسم الرسمي للدولة: جمهورية تنزانيا الاتحادية
- الموقع الجغرافي: تقع تنزانيا على الساحل الشرقي، يحدها من الشمال كينيا وأوغندا ومن الجنوب الغربي زامبيا، ومن الجنوب موزمبيق ومالاوي، ومن الغرب رواندا وبوروندي والكنغو الديمقراطية ومن الشرق المحيط الهندي.
- المساحة الإجمالية: ٩٤٧,٣٠٣ كيلومتر مربع.
- الموارد الطبيعية: الرصاص والفوسفات وخام الحديد والفحم والماس والأحجار الكريمة والغاز الطبيعي والنيكل.
- المناخ: يتنوع مناخ تنزانيا بين مداري على طول الساحل ومعتدل في المرتفعات.
- العاصمة: دودوما أما العاصمة التجارية والتي مازال يتردد منها وإليها عدد من المسؤولين الحكوميين ويتواجد بها السفارات ومقار البعثات الدبلوماسية حتى الآن فهي دار السلام.
- المخاطر الطبيعية: تتعرض تنزانيا لفيضانات في الوادي الأوسط في الفصل المطير بالإضافة إلى الجفاف في بعض الأوقات كما تعاني تنزانيا من التصحر وتهديد البيئة المائية.
- تعداد السكان: وفقا لبيانات البنك الدولي يقدر تعداد السكان في تنزانيا في عام ٢٠١٩ بحوالي (٥٨ مليون نسمة) وتقدر نسبة الزيادة السكانية بحوالي ٣%.
- اللغة الرسمية: اللغة السواحيلية هي اللغة الرسمية وتعتبر اللغة الإنجليزية مستخدمة في التجارة والتعليم العالي والشئون الإدارية، بالإضافة إلى اللغة العربية التي تنتشر في إقليم زنجبار.
- النظام السياسي:
- حصلت تنجانيقا على استقلالها في ٩ ديسمبر ١٩٦١، تلتها زنجبار في ١٩ ديسمبر ١٩٦٣، وتم اعلان قيام تنزانيا باتحاد تنجانيقا وزنجبار في ٢٦/٤/١٩٦٤ مع البدء بعمل أول دستور للبلاد في ٢٥ أبريل ١٩٧٧ وهو الدستور التي تعمل به البلاد حتى تاريخه. ومنذ عام ١٩٦٤ ضمن النظام السياسي ترأس تنجانيقا للوحدة على أن يتولى رئيس زنجبار منصب نائب الرئيس التنزاني، واستمر هذا النظام حتى عام ١٩٩٢ حين تم إقرار النظام السياسي المتعدد الأحزاب وينتمي رئيس زنجبار الحالي إلى الحزب الحاكم CCM الذي يترأسه الرئيس التنزاني جون ماجوفولي، وتنص المادة (٣) ٤٧ من الدستور التنزاني على أن يمثل الرئيس التنزاني ونائبه جانبي الاتحاد.
- وتعد تنزانيا دولة ديمقراطية، حيث يتم تداول الرئاسة الذي يحدده الدستور بفترتين فقط، ويحكم البلاد منذ الاستقلال الحزب الثوري CCM وينافسه تحالف الديمقراطية والتنمية

CHADEMA الذي يتمتع بشعبية كبيرة، وحزب جبهة الوحدة المدنية CUF الذي يحظى بتأييد المسلمين في زنجبار.

- شهدت تنزانيا في أكتوبر ٢٠١٥ انتخابات رئاسية عقب انتهاء الولاية الثانية للرئيس جاكيا كيكويتي، وقد فاز في الانتخابات وزير الأشغال السابق John Magufuli ، كما تم إعادة انتخابه لفترة رئاسية ثانية في نوفمبر ٢٠٢٠ لمدة خمس سنوات أخرى إلا أنه قد تم اعلان وفاته رسميا في ١٧ مارس ٢٠٢١.
- تم الإعلان في ١٩ مارس ٢٠٢١ بتولى السيدة / Samia Saluhu رئاسة الجمهورية خلفا للرئيس السابق، وقد كانت تشغل منصب نائب رئيس الجمهورية منذ عام ٢٠١٥.
- هذا، ولا تعاني تنزانيا من أية مشاكل قبلية، كما يحظى الجيش التنزاني بتقدير واحترام كبير من قبل الشعب التنزاني.

— ساعات العمل والاجازات الرسمية: ساعات العمل اليومية ٩ ساعات مع احتساب ساعة راحة للغذاء وفي حالة احتساب ساعات عمل إضافية يتعين تعويض العامل ماليا بدلا عنها. ويوضح الجدول التالي العطلات الرسمية في دولة تنزانيا في عام ٢٠٢١:

التاريخ	المناسبة
٢٠٢١/١/١	New Year's Day
٢٠٢١/١/١٢	Zanzibar revolution day
٢٠٢١/٤/٢	Good Friday
٢٠٢١/٤/٥	Easter Sunday
٢٠٢١/٤/٧	Karuma day
٢٠٢١/٤/٢٦	Union Day
٢٠٢١/٥/١	Labor Day
٢٠٢١/٥/١٤-١٣	عيد الفطر
٢٠٢١/٧/٧	Saba Saba Day
٢٠٢١/٧/٢٠	عيد الأضحى
٢٠٢١/٨/٨	Nane Nane (Farmer's) Day
٢٠٢١/١٠/١٤	Mwalimu Nyerere Day
٢٠٢١/١٠/١٨	المولد النبوي
٢٠٢١/١٢/٩	Independence Day
٢٠٢١/١٢/٢٥	Christmas Day
٢٠٢١/١٢/٢٦	Boxing Day

– **سعر الصرف:** شهد سعر الصرف للشلن التنزاني مقابل الدولار الأمريكي بصفة عامة زيادة متواصلة خلال السنوات العشر الماضية، غير أن معدلات الزيادة في اتجاهها للتراجع بداية من عام ٢٠١٦ حيث بلغ سعر صرف الرسمي للدولار الأمريكي الواحد ٢١٢٠ شلن تنزاني وذلك نتيجة السياسة الاقتصادية التي يتبناها الرئيس التنزاني جون ماجوفولي والتي تسعى إلى ترشيد الواردات والأنفاق الاستهلاكي، ويتراوح سعر الصرف الحالي ٢٣٠٥ شلن تنزاني مقابل الدولار (٢٠٢١).

## ٢. موقف التجارة الخارجية لدولة تنزانيا مع العالم.

– **الإطار التعاهدي لدولة تنزانيا وعضويتها في المنظمات الدولية والإقليمية:** تعتبر تنزانيا عضوا في مجموعة ٧٧ وصندوق النقد الدولي ومنظمة التوحيد القياسي ومنظمة العمل الدولية والأنكاد واليونيسكو واليونيدو واتحاد البريد العالمي ومنظمة الصحة العالمية وبنك التنمية والتعمير ومنظمة التجارة العالمية. كما تعتبر عضوا في كل من:

- مجموعة الدول الأفريقية ودول الكاريبي ودول المحيط الهادي ACP.
- بنك التنمية الأفريقية AFDB
- جماعة تنمية جنوب أفريقيا (السادك)
- المجموعة الاقتصادية لدول شرق أفريقيا EAC
- الاتحاد الأفريقي، منظمة الأمم المتحدة بأجهزتها حركة عدم الانحياز.
- منظمة السياحة العالمية.
- منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)
- منظمة التجارة العالمية.
- Indian Ocean Rim Countries
- the Cross-Border Initiative (CBI)

– **أهم الموانئ البحرية التنزانية وإحصاءات حركة النقل بها.** تستقبل تنزانيا معظم وارداتها من دول العالم من خلال الموانئ البحرية كما يوجد حركة تجارة عبر النقل البري من وإلى الدول المجاورة، ويعد ميناء دار السلام هو أبرز الموانئ التنزانية، يليه مينائى كل من طنجا ومتوارا.

– تطور التجارة الخارجية لدولة تنزانيا: ويوضح الجدول التالي تطور حجم الصادرات والواردات السلعية لدولة تنزانيا خلال الفترة من 2014 حتى 2019 وذلك بالألف دولار أمريكي

البند	2014	2015	2016	2017	2018	2019
الصادرات	5,704,654	5,854,231	4,741,925	4,178,109	3,795,725	4,924,038
الواردات	12,691,110	14,705,969	7,876,087	7,765,411	8,510,629	11,522,719
الميزان التجاري	-6,986,456	-8,851,738	-3,134,162	-3,587,302	-4,714,904	-6,598,681

Source: ITC calculations based on National Bureau of Statistics – NBS statistics since January, 2018.

ITC calculations based on UN COMTRADE statistics until January, 2020.

أ) الصادرات التنزانية: وأهم بنودها البن، والقطن، والسيال، والكاجو، وبيذور القرنفل، والألماس، والذهب، والتبغ، والشاي. أهم الأسواق المستورد من تنزانيا هي: جنوب افريقيا، كينيا، الهند، سويسرا، بلجيكا، الكونغو الديمقراطية.

ب) الواردات التنزانية: وأهمها المواد الغذائية والماشية الحية، المشروبات التبغ، المواد، الوقود الأحفوري والشحوم والمواد ذات الصلة، الزيوت النباتية والحيوانية والشحوم والشمع، المواد الكيماوية، المواد المصنعة مصنفة حسب المادة المستخدمة، الماكينات ومعدات النقل. وأهم الدول المصدرة لتنزانيا هي: الصين، الهند، الإمارات العربية، السعودية، جنوب أفريقيا، اليابان، كينيا.



**ECS**  
التمثيل التجاري المصري  
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية  
مكتب التمثيل التجاري  
دار السلام

## ثانياً: بيانات اقتصادية وتجارية متخصصة متعلقة بتنزانيا:

### ١- اللوائح المنظمة للتجارة الخارجية في تنزانيا ومعلومات إجرائية ومتطلبات التصدير:

أ) الجمارك التنزانية: هناك إجراءات محددة للتخليص على البضائع المستوردة إلى تنزانيا تطبقها السلطات الجمركية وفقاً لقانون إدارة جمارك جماعة شرق إفريقيا (EACMA) لعام ٢٠٠٤. وتخضع الواردات التنزانية لمراحل مختلفة من الإجراءات حيث ينصح المستورد باستخراج التصاريح اللازمة لتعيين وكيل شحن يتولى التخليص وتمثيله في التعامل مع السلطات التنزانية المختصة بتقديم كافة المستندات المطلوبة قبل وصول السفينة على الأقل بسبعة أيام. كما يتعين على المخلص أيضاً تولى تسجيل مستندات الشحن باستخدام نظام التسجيل الإلكتروني للجمارك التنزانية على أن تشمل المستندات الفاتورة النهائية للشحنة، وخطاب تفويض من المستورد، وتصاريح الاستيراد الجهات المختصة كهيئة تنظيم الدواء التنزانية TMDA، والمكتب التنزاني للمعايير TBS وغيرها، ووثائق الإعفاء (إن وجدت)، وقائمة التعبئة Packing list، ومستندات النقل مثل: أي بوليصة شحن الجوي أو بوليصة الشحن البحري أو إشعار النقل البري للشحنة.

ج) هيئة الدواء والمستلزمات الطبية التنزانية TMDA هي هيئة تنظيمية شبه مستقلة تابعة لوزارة الصحة التنزانية، وقد تم انشاؤها في يوليو ٢٠٠٣ وكانت معروفة سابقاً بـ هيئة الغذاء والدواء التنزانية TFDA. وفي الأول من يوليو ٢٠١٩ بعد إصدار قانون المالية للموازنة العامة لعام ٢٠١٩ تم تحويل الوظائف التنظيمية والضوابط الخاصة بالأغذية ومستحضرات التجميل من TFDA إلى مكتب المعايير التنزاني Tanzania Bureau of Standards TBS وتم تفويض هيئة TMDA الحالية لتنظيم جودة وسلامة وفعالية الأدوية (البشرية والبيطرية) والأجهزة الطبية بما في ذلك التشخيص المختبرية.

ح) مكتب المعايير التنزانية (TBS): هي الجهة المكلفة باتخاذ كافة التدابير اللازمة لمراقبة جودة المنتجات من جميع الأوصاف ولتعزيز التوحيد القياسي في الصناعة والتجارة. ويطبق مكتب TBS نظام للتحقق المسبق للمطابقة قبل الشحن (Pre-shipment Verification of Conformity) "PVOC" على الواردات التنزانية ويمكن الاطلاع عليها وتحميل المستندات المطلوبة من خلال زيارة موقع TBS على الانترنت:

[http://www.tbs.go.tz/index.php/services/category/preshipment\\_verification\\_of\\_conformity](http://www.tbs.go.tz/index.php/services/category/preshipment_verification_of_conformity)

د) القرارات الوزارية: يتم إصدار عدد من القرارات الحكومية وذلك بصفة مؤقتة بهدف تنظيم عمليات الاستيراد في بعض السلع الاستراتيجية والهامة مثل الية استيراد السكر والأسمدة بهدف السيطرة على أسعارها في السوق المحلي أو لتحقيق التنمية في بعض قطاعات الصناعات المحلية المماثلة.

## ٢- متطلبات إقامة نشاط تجارى فى تنزانيا.

— عقود الوكالة والتوزيع: عادة ما يدخل الوكلاء أو الموزعون التنزانيين في اتفاقية للحصول على توكيل من أو حقوق التوزيع لإحدى الشركات وذلك بهدف العمل كبائعي الجملة لبيع السلع وتقديم الخدمات بالنيابة عن الشركة المصدرة للسوق التنزانية، كما يعمل بعض الموزعين أيضا كتجار تجزئة ويبيعون مباشرة للمستهلك النهائي. ويوفر استخدام الوكيل أو الموزع العديد من المزايا أهمها تمكين الشركة الأجنبية من الاستمرارية في السوق التنزانية، ووضع مهام ضمان السداد على الشريك المحلي وبالتالي التقليل من المخاطر والتكاليف؛ فضلا عن الحصول على الحماية اللازمة للشركات المصدرة التي لا تتمتع بالخبرة في الممارسات التجارية في السوق التنزانية. وبشكل عام، يتطلب العثور على وكيل موثوق أو موزع زيارة تنزانيا للقاء برجال الأعمال المحليين مباشرة.

### — إنشاء الشركات في تنزانيا:

(أ) تسجيل الشركة: يجب على جميع الشركات العاملة في تنزانيا، بغض النظر عن شكلها القانوني، أن تسجل لدى وكالة تسجيل الأعمال التجارية والترخيص (BRELA)، التابعة لوزارة الصناعة والتجارة للحصول على تصريح لمزاولة النشاط التجاري.

(ب) الموافقة على الاستثمار: يتعين للتقدم بطلب للحصول على حوافز الاستثمار من مركز تنزانيا للاستثمار TANZANIA INVESTMENT CENTER TIC أن يهدف المشروع إلى توليد النقد الأجنبي والاحلال محل الواردات وخلق فرص للعمل واستخدام أساليب حديثة في التصنيع والعمل على استبدال الواردات. كما يتعين أن تشمل المستندات المقدمة دراسة الجدوى المشروع موضحا تفاصيل وتكاليف الاستثمار.

(ت) اصدار رخصة تجارية عامة: يجب على جميع الشركات الحصول على "ترخيص عمل تجاري عام" صادر بموجب قانون ترخيص الأعمال، ١٩٧٢.

(ث) تراخيص إضافية حسب طبيعة النشاط: هناك تراخيص إضافية يجب أن تمنح من قبل المنظمين للتصريح بنشاط الشركات في قطاعات محددة مثل: وكلاء الجمارك، والسياحة، والشركات العاملة في التعدين والمحاجر، والبنوك والخدمات المالية والتأمين، وقطاع الاتصالات والبريد والإذاعة، وأنشطة الصيد، ويتم أيضا منح شهادات وتصاريح للمهن الفنية كالأطباء والمحامون والطيارون وتراخيص التنقيب على البترول، والترخيص الصناعية.

## ٣- معلومات حول طبيعة التعامل في السوق التنزانية

— قنوات التوزيع والبيع في السوق التنزانية: يتم توزيع جميع البضائع تقريبا من خلال تجار الجملة والتجزئة، حيث يستورد تجار الجملة السلع من المصنعين أو المصدرين في الخارج، وينقلون البضائع إلى مخازن في مواقع متفرقة ليوزعوها فيما بعد على تجار التجزئة في السوق المحلية. ويقوم بائعو التجزئة



**ECS**  
التمثيل التجاري المصري  
Egyptian Commercial Service



**سفارة جمهورية مصر العربية**  
**مكتب التمثيل التجاري**  
**دار السلام**

بشراء السلع ودفع الرسوم المطلوبة وبيعها في المتاجر الصغيرة وعادة ما تكون متخصصة في نوع واحد من المنتجات. ويدير بعض تجار الجملة وهم عادة مشغلي سلاسل محلات السوبر ماركت ومراكز التسوق عمليات البيع بالجملة والتجزئة معا. وتأتي الواردات عبر منافذ الدخول ويتولى المستورد الترانزي مهام الافراج عليها ونقلها إلى مخازن جمركية متعددة ما لم يتم دفع الرسوم الجمركية في وقت الدخول. علما بأن الموانئ البحرية الرئيسية في تنزانيا هي ميناء دار السلام، وتانجا، ومتوارا، وزنبار؛ أما المطارات الدولية فهي مطار دار السلام الدولي ومطار كليمنجارو ومطار زنبار.

– أساليب وآليات البيع المتبعة في السوق التنزانية: تعتمد أساليب وآليات البيع على نوع العميل، والذي يمكن تقسيمه على نطاق واسع إلى ثلاث فئات:

- **أولاً:** تعتمد الإدارات الحكومية والشركات المملوكة للدولة على إصدار العطاءات بموجب لوائح الشراء. عند البيع للجهات الحكومية يجب على المورد المصري أن يستوفي الشروط والأحكام بما في ذلك الموعد النهائي لتقديم العطاءات كما هو منصوص عليه في وثيقة العطاء. وفي هذه الحالة ينصح بالنظر إلى إمكانية إقامة علاقات تعاون مع شريك محلي كأسلوب فعال للنفاذ إلى السوق التنزانية مع الأخذ في الاعتبار أن آلية العطاءات تعتمد بصورة أكبر على الحساسية تجاه الجودة وليس السعر.
- **ثانياً:** التعامل المباشر مع شركات القطاع الخاص التنزانية، وذلك من خلال عقد الاتفاقيات بين الشركات، والتفاوض المباشر. ينصح بالبدء في تلك التعاملات بإبرام اتفاقات التوزيع أو إقامة علاقات التمثيل الاستراتيجي والوكالة باعتبارها طريقة جيدة للبيع من خلال شبكة علاقات الشركات المحلية وعادة ما يكون قطاع السوق هذا حساساً للسعر أكثر من جودة المنتج.
- **ثالثاً:** تميل المنظمات غير الحكومية (NGOs) خاصة تلك العاملة في مجال إقامة المشروعات التنموية إلى استخدام مصادر أجنبية للتمويل، إما مرتبطة أو تقع في بلدانها الأصلية. وينصح المكتب بأن تستهدف الشركات المصرية التعامل في السوق التنزانية من خلال تنفيذ مشروعات أو توريدات خاصة بالمشروعات الممولة من مؤسسات تمويل دولية.

– **سياسات التسعير في السوق التنزانية:** تخضع سياسة سعر المنتج لقوى السوق في تنزانيا حيث ألغت الحكومة التنزانية معظم ضوابط الأسعار. ومع هذا، فإن الحكومة تنظم سعر البنزين ووقود الديزل والكيروسين من خلال هيئة تنظيم الطاقة والمياه (EWURA) كما تقوم بإصدار أسعار استرشادية لبعض السلع الهامة مثل الأسمدة والمواد الغذائية الرئيسية. ويتم إضافة ضريبة القيمة المضافة بنسبة ١٨٪ إلى معظم الأسعار في تنزانيا. ويتعين هنا ملاحظة أن هذا هو السوق حساس تجاه للسعر.

– **خدمات ما بعد البيع ومراكز دعم العملاء:** زادت أهمية خدمة ما بعد البيع ودعم العملاء بشكل كبير مؤخراً لما له من تأثير مباشر على نجاح الجهود التسويقية في السوق التنزانية. ويوجد العديد من الشركات في تنزانيا لا تعطي أولوية عالية لدعم العملاء لذا فتعاني معظمها من عدم ولاء العملاء

لمنتجاتها. وقد تمكنت الشركات الأجنبية من زيادة حصتها في السوق جزئياً من خلال توفير مستويات أعلى من الخدمة ما بعد البيع مثل أعمال الإصلاحات الفنية وتوفير قطع الغيار والإبقاء على قوة عمالة وموظفين مدربين تدريباً جيداً وقادرين على إصلاح الأعطال بمنتجاتهم.

#### ٤- وسائل الدعاية والإعلان المختلفة وتكلفتها:

يوجد في تنزانيا العديد من الوسائل المستخدمة للدعاية والإعلان سواء كانت مقروءة كالصحف والمجلات أو على مواقع الانترنت الخاصة بالجهات الحكومية أو بواسطة الوسائل المسموعة والمرئية وذلك على النحو التالي:

#### ١) مواقع الكترونية:

Tanzania Trade Development Authority (Tan Trade): <http://www.tantrade.or.tz/>  
Confederation of Tanzania Industries Newsletter: <http://www.cti.co.tz/> سلطان  
Tanzania Chamber of Commerce, Industry and Agriculture, Commercial Newsletter:  
<http://www.tccia.co.tz/>  
Tanzania Private Sector Federation Newsletter: [www.tpsftz.org](http://www.tpsftz.org)

#### ٢) الصحف والمطبوعات:

Media Advertising Company Limited, (The Express): <http://www.theexpress.com>  
Daily and Sunday News: <http://www.dailynews.co.tz>  
Business Times: <http://www.businesstimes.co.tz/>  
The Guardian: <http://www.ippmedia.com>  
The Citizen: <http://www.thecitizen.co.tz>  
The East African: <http://ea.nationmedia.com> سلطان

#### ٣) قنوات الراديو:

Radio Tanzania: Tel. 255-22-2860760, Fax 255-22-2865577 [www.tbc.go.tz](http://www.tbc.go.tz) سلطان  
Radio Tumaini <http://www.tumainimedia.com/> سلطان  
Radio One: <http://www.ippmedia.com/> سلطان  
Clouds FM <http://www.cloudsfm.co> سلطان

#### ٤) القنوات التلفزيونية:

Coastal Television Network (CTN), e-mail: [ctn@cats-net.com](mailto:ctn@cats-net.com)  
Dar es Salaam Television Network, e-mail: [dtv@raha.com](mailto:dtv@raha.com)  
Independent Television (ITV): [www.itv.com](http://www.itv.com)  
Tanzania Broadcasting Corporation (TBC): Tel. 255 22 2700464 [www.tbc.go.tz](http://www.tbc.go.tz)  
Television Zanzibar (TVZ): <http://www.tvz.co.tz>

### ثالثا: العلاقات الثنائية بين مصر وتنزانيا

١) تواجد الشركات المصرية في تنزانيا: حققت عدة شركات مصرية مؤخرا نجاحات وتواجد في السوق التنزاني، وأهمها الشركات التالية: المقاولون العرب، شركة ECG للاستشارات الهندسية، مكتب الاستشاريون العرب (محرم - باخوم)، شركة مصر للطيران، شركة أورجانيا (استثمارات مصرية سعودية)، شركة Alkan CIT، شركة ايجيبرو (مجموعة وادي دجلة)، شركة مانتراك، شركة ENERGYA (إحدى الشركات لتابعة لمجموعة السويدي للكابلات).

٢) عقبات تجارية واستثمارية: ألغت الإصلاحات التجارية تراخيص الاستيراد والتصدير، باستثناء السلع التي تعتبر حساسة لأسباب صحية وأمنية وتعكس اللوائح والمعايير التجارية عموما التوقعات العادية لحماية صحة المستهلكين. إلا ان هناك عدد من العقبات لازالت تعوق حركة التبادل التجاري أمام الصادرات المصرية أهمها:

- إدارة الجمارك وسلطات الموانئ التنزانية تعتبر من أهم المعوقات أمام المستوردين في جميع أنحاء تنزانيا. فالإجراءات المطبقة مازالت معقدة والرسوم المفروضة مرتفعة، أما التكاليف غير القانونية للتخليص على البضائع فعلى الرغم من جهود الحكومة التنزانية للحد منه إلا أنه مازال متواجدا بصورة قد تتسبب بتأخير الإجراءات وعدم التنبؤ بسرعة التخليص على الواردات في المنافذ الجمركية بالبلاد.
- عدم انتظام خطوط الشحن البحري بين مصر وتنزانيا أحد أهم العوامل التي تساهم في عدم نفاذ الصادرات المصرية للسوق التنزانية بصورة متواصلة، كما يوجد أيضا مشكلة متمثلة في أن عدد من السلع المصرية التي يتم تصديرها إلى دول مجاورة مثل كينيا، ودولة الامارات العربية، وسلطنة عمان تدخل إلى تنزانيا بطريقة غير مباشرة فلا تنعكس على إحصاءات التبادل التجاري بين البلدين مباشرة ولا تحقق الاستمرارية المطلوبة للمنتجات المصرية في السوق التنزانية.
- طبيعة وخصوصية ثقافة إتمام الأعمال التجارية في تنزانيا، والتي تستدعي عقد لقاء بين المصدر والمستورد مباشرة وعدم الاعتماد على المكاتبات والمراسلات لإتمام التعاقدات، وذلك بهدف إقامة علاقة مباشرة يتعرف من خلالها كلا الطرفين على احتياجات الطرف الآخر للتوصل إلى شروط واضحة للتعاقد بعد إتمام عملية بناء الثقة في التعاملات التجارية بين الجانبين.
- الاستجابة البطيئة لإتمام التعاقدات. يتسم مجتمع الأعمال التنزاني بالبطء والحذر في تحركاته لإتمام التعاقدات وذلك بالمقارنة بنظرائهم بالدول المجاورة (كينيا واوغندا)، ويرجع هذا إلى أن ثقافة الأعمال مازالت ناشئة في تنزانيا نتيجة تبني الدولة في السابق للسياسات الاشتراكية لفترة كبيرة مما ساهم في تراجع نمو مجتمع الاعمال بصورة كبيرة.

- تراجع قدرات السوق التنزانية وبنيتها التحتية، نتيجة عدم وجود أسواق جملة كبيرة متخصصة وتراجع البنية التحتية للطرق وشبكة الكهرباء وارتفاع تكلفة الطاقة والنقل كما يوجد صعوبة في انفاذ شروط التعاقدات عن طريق المحاكم لبطء وشدة تعقد إجراءات التقاضي وارتفاع تكاليفه.
- فيما يتعلق بمشاكل الاستثمارات المصرية في تنزانيا، هناك مشكلة حقيقية متمثلة في تراجع اصدار وتجديد تصاريح العمل للخبرات المصرية المطلوب تواجدها في تلك المشاريع، كما يوجد مشكلة متعلقة بعدم وضوح آليات احتساب الضرائب المفروضة على نشاط الشركات الأمر الذي يعرض معظمها لزيارات متكررة لمدوبي الضرائب وفرضهم تقديرات مرتفعة وغير دقيقة.

### ٣) أهم الخطوط الملاحية بين مصر وتنزانيا ومتوسط تكلفتها

- يوجد بين مصر وتنزانيا العديد من خطوط الملاحة العالمية مثل MAERSK LINE غير أن معظمها غير مباشرة ويتم استخدام موانئ مثل صلالة في سلطنة عمان أو جبل على بدولة الإمارات لتحويل الشحنات إلى ميناء دار السلام مرة أخرى. وقد تم انشاء خطوط ملاحية لشركة W.E.C LINE من ميناء السخنة إلى دار السلام مباشر تستغرق ١٠ أيام في حالة عدم قيام السفينة بإعادة نقل البضائع والتي تتم في ميناء الملك عبد الله بالمملكة العربية السعودية وفي هذه الحالة تستغرق الرحلة ١٢ يوم. أما عن أسعار الشحن فالحاوية ٢٠ قدم مكعب تتراوح تكلفتها ٨٥٠ دولار + مصاريف المحلية في كل دولة (ضريبة ورسوم وخلافه) والحاوية ٤٠ قدم تتراوح تكلفتها حوالي ١٦٠٠ دولار + مصاريف محلية في كل دولة (ضريبة ورسوم وخلافه).

### ٤) التعريفات الجمركية المطبقة على الواردات المصرية إلى السوق التنزانية:

- لا ترتبط مصر حاليا بأية اتفاقية تجارية ثنائية مع دولة تنزانيا وبالتالي تخضع الصادرات المصرية للإجراءات الجمركية المطبقة دون الحصول على مميزات إضافية من حيث نسبة الجمارك المفروضة عليها. هذا وتطبق الحكومة التنزانية الإعفاءات من الرسوم بناء على الاتفاقيات التجارية الثنائية أو متعددة الأطراف أو حزم الحوافز الاستثمارية كما يتم تصنيف قائمة مختارة من السلع الحساسة بأسعار أعلى تصل إلى ١٠٠ في المئة. وبالإضافة إلى ذلك يتم فرض ضريبة القيمة المضافة (VAT) البالغة ١٨٪ على جميع الواردات ما لم يصاحب الشحنات إعفاء من مركز تنزانيا للاستثمار (TIC) أو وزارة المالية. وتعتبر تنزانيا جزء من الاتحاد الجمركي لدول شرق أفريقيا EAC حيث تطبق التعريفات الجمركية المشتركة للـ EAC على السلع من الدول غير الأعضاء بالمجموعة وتتراوح التعريفات من صفر٪ للمواد الخام إلى ١٠٪ للسلع الصناعية المستخدمة و٢٥٪ للسلع الاستهلاكية كما انه اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٠ لا توجد تعريفات مطبقة على سلع من منشأ الدول داخل الاتحاد

EAC. ويمكن الاطلاع على معلومات مفصلة عن التعريفات الجمركية المطبقة في تنزانيا بما في ذلك قوائم السلع مقسمة حسب النظام الجمركي الموحد على موقع هيئة الإيرادات التنزانية TRA وذلك على الربط التالي: <http://www.tra.go.tz>.

#### ٥) الاستثمارات المتبادلة بين مصر وتنزانيا واهم المستثمرين:

- تعتبر السوق التنزانية أحد اهم الأسواق الواعد الافريقية والجاذبة للاستثمارات الأجنبية ومنها المصرية خاصة في قطاع الإنشاءات والمقاولات والبنية التحتية. كما أن هناك العديد من الشركات المصرية المهتمة بإقامة مشروعات استثمارية في هذا السوق وأبدت للمكتب التزامها اعداد الدراسات اللازمة خاصة في قطاعات محطات توليد الطاقة بالغاز الطبيعي وبالطاقة الشمسية والرياح والصناعات الكيماوية والاسمدة والصناعات الدوائية والثروة الحيوانية.

#### ٦) تطور التبادل التجاري بين مصر وتنزانيا

– ويوضح الجدول التالي حركة التبادل التجاري بين مصر وتنزانيا للفترة من ٢٠١٦ حتى ٢٠١٩ وذلك بالألف دولار أمريكي:

البند	2019	2018	2017	2016
الصادرات المصرية إلى تنزانيا	29,706	42,237	28,347	34,841
الواردات المصرية من تنزانيا	14,237	4,954	1,395	1,035
الميزان التجاري لصالح مصر	15,469	37,283	26,952	33,806

Source: ITC calculations based on [National Bureau of Statistics – NBS](#) statistics since January, 2018.

ITC calculations based on [UN COMTRADE](#) statistics until January, 2018.

– أهم بنود الصادرات المصرية للسوق التنزانية: مثل التبغ (تبغ الشيشة) النسبة الاكبر في حجم الصادرات المصرية لتنزانيا في عام ٢٠١٩، حيث بلغت نسبته حوالي ١٥,٨٪ من إجمالي الصادرات المصرية في هذا العام، ثم تلاه السكر ومنتجاته بنسبة ١٣,٨٪، ثم المنتجات البلاستيكية بنسبة ٧,٩٪، ثم منتجات الادوية ٦,٣٪، ثم منتجات الحديد والصلب بنسبة ٦,٢٪، ثم الاسمدة بنسبة ٦٪، ومنتجات النظافة والصابون ٣,٨٪، والملح ٣,٧٪.

– أهم بنود الواردات المصرية من تنزانيا: منتجات النحاس، الشاي، تبغ، سفن لنقل البضائع والأفراد، ألياف جوز الهند، سفن ومنشآت عائمة، بذور، خلاصات دباغة، شرائح طازجة أو مبردة من سمك، بن.

٧ قائمة بأهم الفنادق في دار السلام:

Name	Address	Number	Email
Hyatt Regency	24, Kivukoni Front, P.O. Box 9574. Dar es Salaam, Tanzania	Mob: +255 764 70 1234	Email daressalaam.kilimanjaro@hyatt.com
Serena hotel	Ohio Street P.O BOX 791 Dar es Salaam, Tanzania	Tel: (+255 22) 2212500 Fax: (+255 22) 2113981	daressalaam@serena.co.tz
Sea cliff hotel	10 Toure Drive, Msasani , Dar e Salaam	Mob: +255 764 700600	information@hotelseacliff.com
Onomo	Ghana Avenue PO Box 542 Dar es Salaam, Tanzania	Tel: +255-22-2343434	
Holiday inn	Azikiwe Street, PO Box 3222 Dar es salaam, Tanzania	Tel: +255 2221 39250 fax: +255 222139260	Website http://www.holidayinn.co.tz/ Email: reservations@holidayinn.co.tz
Colosseum hotel	79 Haile Salassie Road, Oysterbay, Dar Es Salaam	Tel: +255 222 666 655 Mob: +255 753 432 584	Gm@colosseumtz.com Reservations@colosseumtz.com
Golden tulip hotel	TOURE DRIVE PO BOX 6300 DAR ES SALAAM	Tel: +255 22 2600288 Fax: +255 222601443	enquiries@goldentuliptanzania.com
Protea hotel	Corner of Haile Selassie & Ali Hassan Mwinyi Roads, Oyster Bay Tanzania	Mob: +255 22 266 6665 Fax: +255 22 266 7760	info@proteahotels.com
Double tree by Hilton	Slipway Road Msasani, Dar es Salaam, Tanzania	TEL: +255-22-2210000 FAX: +255-22-2602357	



٨ بيانات الاتصال بسفارة جمهورية مصر العربية، ومكتب التمثيل التجاري في دار السلام:

مكتب التمثيل التجاري	السفارة المصرية
<b>Economic &amp; Commercial Bureau Embassy of Egypt</b> Address: 24 Garden Avenue, P.O. Box 1668. Dar-es-Salaam, Tanzania Dar es salaam, Tanzania Tel: +255 22 2113490 Fax +255 22 2113497 Email: daressalaam@ecs.gov.eg سلطان	<b>Egyptian Embassy in Dar-es-Salaam,</b> Address: 24 Garden Avenue, P.O. Box 1668. Dar-es-Salaam, Tanzania TELEPHONE: (+255) 22 211 1716, (+255) 22 211 3591 FAX: (+255) 22 211 2543 EMAIL:embassy.daressalaam@mfa.gov.eg

لتزيد من المعلومات يرجى مراسلة مكتب التمثيل التجاري في دار السلام على البريد الإلكتروني:

[daressalaam@ecs.gov.eg](mailto:daressalaam@ecs.gov.eg)